



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Suite 1110  
1er étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Construction-Havre Anse-à-Brillant	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-170119/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3731-17-0119	<b>Date</b> 2017-12-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-480-14640	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-7-40273 (480)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-20</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bélisle, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc480
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 601-1372 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3731-170119/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### **Modification 004 :**

Cet appel d'offre est, par la présente, modifié comme suit :

Les questions ci-dessous sont répondues par la présente et font partie intégrantes de l'appel d'offres.

The questions below are answered by this and integral part of the invitation to tender.

#### **Question #40 :**

Afin de diminuer les coûts de notre soumission, nous voulons récupérer la pierre qui se trouvent dans les encaissements existants qui sont à démolir, cependant, le devis est très clair sur l'aspect qualitatif, est- il possible de connaître la qualité la qualité de la pierre dans les encaissements existants ?

#### **Réponse #40 :**

Le représentant du Ministère ne possède pas d'étude géotechnique décrivant la qualité de la pierre de lest des encaissements.

#### **Question #40:**

In order to reduce the price of tender, we want to recover the stone in the existing cribs that are to be demolished, however, the Specs is very clear on the qualitative aspect, is it possible to know the quality of the stone in cribs?

#### **Answer # 40:**

The Departmental Representative does not have a geotechnical study describing the quality of the ballast stone.